

# Bruksanvisning



Trådløst  
tilbehør

Fjernkontroll 3.0



**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Innledning til dette heftet

Dette heftet gir deg veiledning i hvordan du bruker og vedlikeholder den nye fjernkontrollen din. Les nøye gjennom heftet, inkludert delen «**Advarsler**». Dette heftet beskriver hvordan du kan få mest mulig ut av den nye fjernkontrollen din.

Hvis du har ytterlige spørsmål om bruk av fjernkontrollen, kontakt din audiograf.

For at det skal være lettere for deg, inneholder dette heftet en navigasjonslinje som hjelper deg med å navigere gjennom de ulike delene.

| **Om** | [Oppstart](#) | [Daglig bruk](#) | [Advarsler](#) | [Mer informasjon](#) |

## Tiltenkt bruk

<b>Tiltenkt bruk</b>	Fjernkontroll 3.0 er ment å hjelpe brukere av trådløse høreapparater med å kontrollere funksjonaliteten som høreapparatet gir.
<b>Indikasjoner for bruk</b>	Ingen indikasjoner for bruk.
<b>Tiltenkt bruker</b>	Voksne og barn eldre enn 36 måneder.
<b>Bruksmiljø</b>	Innendørs/utendørs.
<b>Kontraindikasjoner</b>	Brukere av aktive implantater må være spesielt oppmerksomme når de bruker enheten. Ønsker du mer informasjon, les delen Advarsler.
<b>Kliniske fordeler</b>	Se høreapparatets kliniske fordeler.

# Innholdsfortegnelse

## Om

Innhold i pakken	6
Produktoversikt	7

## Oppstart

Batterier	8
Sett inn batterier	9
Pare med høreapparater	10

## Daglig bruk

Bruksområde	14
Bekreftelser	15
Endre program	17
Justere volum	18
Mute	19
Stroppehull	20
Vedlikehold av fjernkontrollen	21

## Advarsler

Advarsler	22
-----------	----

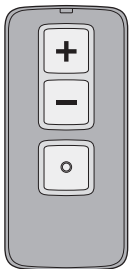
## Diverse

Bruksforhold	26
Internasjonal garanti	27
Teknisk informasjon	28

## Innhold i pakken

Pakken inneholder følgende elementer:

Fjernkontroll 3.0



Batterier

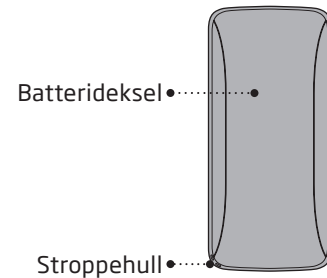
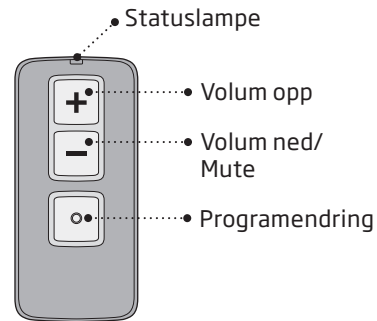


2 x AAAA

Denne bruksanvisningen



## Produktoversikt



## Batterier

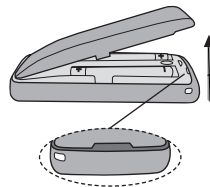
For å aktivere fjernkontrollen må du sette inn to AAAA-batterier i batterirommet.

Batterienes levetid avhenger av bruksforholdene. Vanlig bruk krever at batteriene skiftes omtrent en gang årlig.

Batteridekselet skal ikke plasseres med kraft. Dersom du må bruke kraft for å lukke dekselet, sjekk om det er satt på riktig, og flytt på det, slik at det klikkes enkelt tilbake på plass.

## Sett inn batterier

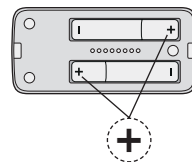
### 1 Fjern



Åpne batteridekselet forsiktig.

Fjern brukte batterier.

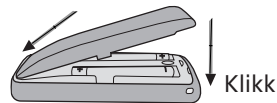
### 2 Sett inn



Sett inn de nye batteriene i batterirommet.

Pass på at «+»-tegnet på batteriet samsvarer med «+»-tegnet i batterirommet.

### 3 Lukk



Sett inn batteridekselet på toppen.

Press så batteridekselet forsiktig ned til det klikker på plass.

## **Pare med høreapparater**

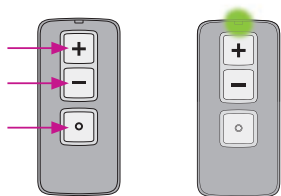
Fjernkontrollen er en personlig enhet som er beregnet til å brukes med ett sett høreapparater. Fjernkontrollen kan betjene to høreapparater samtidig etter paring.

Før fjernkontrollen kan brukes sammen med høreapparatene, må enhetene pares.

Du kan velge å pare fjernkontrollen med enten to høreapparater samtidig eller ett høreapparat om gangen. Du må gjenta paringsprosessen om du velger å pare høreapparatene et om gangen.

På de neste sidene viser eksempelet hvordan du parer et høreapparat.

### 1. Gjør deg klar til paring.



Trykk på og hold alle de tre knappene (+), (-) og (o) nede i 5 sekunder. Statusindikatoren vil blinke grønt to ganger.

Statusindikatoren lyser grønt i ca. 10 sekunder for å bekrefte at fjernkontrollen er klar til å pares.

### 2. Sett høreapparatene i paringsmodus.

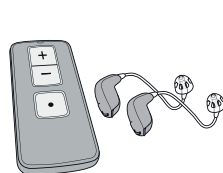


Start høreapparatene på nytt for å aktivere paringsmodus.

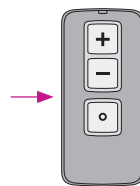
Trenger du informasjon om hvordan du slår høreapparatene AV og PÅ igjen, se høreapparatenes bruksanvisning.

Vent i ca. 10 sekunder, til høreapparatene er helt slått på og melodien som angir at strømmen er på, er spilt av. Høreapparatene vil forbli i paringsmodus i 3 minutter.

### 3. Par med høreapparatene.



Plasser begge høreapparatene innenfor 20 cm fra fjernkontrollen.



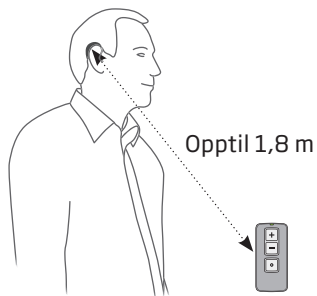
Trykk kort på en hvilken som helst tast på fjernkontrollen for automatisk å pare den med høreapparatene.



Når paringen er fullført, lyser statusindikatoren grønt i ca. 10 sekunder.

## Bruksområde

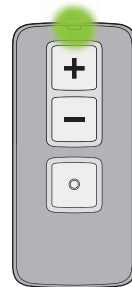
Med fjernkontrollen kan du styre høreapparatene fra en avstand på opptil 1,8 meter. Det er ikke nødvendig å ha fri bane mellom fjernkontrollen og høreapparatene. Om du har parett to høreapparater med fjernkontrollen, blir begge justert samtidig.



## Bekreftelser

### Synlige indikasjoner

Statusindikatoren på fjernkontrollen lyser når en knapp trykkes inn.



### Hørbare bekreftelser

Du vil høre en lyd i høreapparatet som bekrefter handlingen.



## Lavt batterinivå

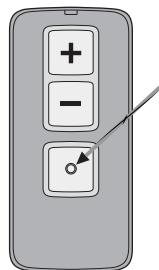
Om batteriene er i ferd med å tømmes, vil statuslampen blinke raskt når en knapp trykkes. Om det skjer, bør du skifte batteriene så raskt som mulig.



## Bytte program

Du kan bruke fjernkontrollen til å skifte program hvis høreapparatet har mer enn ett program.

Trykk kort på «•»-knappen på fjernkontrollen for å bla gjennom høreapparatprogrammene. For hvert trykk går høreapparatet videre til neste program.



Trykk for å skifte program

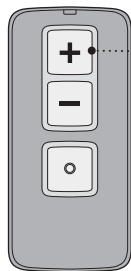
### VIKTIG

Se bruksanvisningen til høreapparatet hvis du ønsker detaljer om ditt spesifikke høreapparats funksjoner.

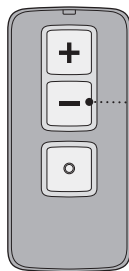
## Justere volum

Med fjernkontrollen kan du justere volumet på høreapparatet med volumkontrollknappene.

Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.



• Trykk på «+» for å øke volumet (sterkere)

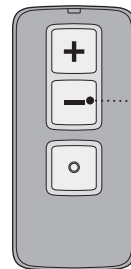


• Trykk på «-» for å senke volumet (svakere)

## Mute

Bruk mute-funksjonen hvis du vil koble ut lyden i høreapparatet mens du har det på. Trykk på og hold volumknappen nede i ca. 2 sekunder, til statusindikatoren slukkes, for å dempe lyden i høreapparatene.

Trykk kort på en hvilken som helst knapp på fjernkontrollen for å skru på lyden i høreapparatene igjen.



• Trykk i ca. 2 sekunder

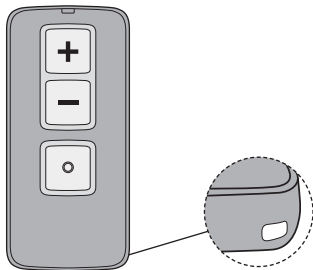
### VIKTIG

Se bruksanvisningen til høreapparatet hvis du ønsker detaljer om ditt spesifikke høreapparats funksjoner.

## Stroppehull

Fjernkontrollen har et stroppehull i nedre høyre hjørne.

Alle passende håndstropper kan brukes.



## Vedlikehold av fjernkontrollen

Hold fjernkontrollen over en myk overflate når du skifter batteri eller rengjør den, for å unngå å skade den hvis du mister den.

### VIKTIG

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre fjernkontrollen med. Selve høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

## Advarsler

For din personlige sikkerhet og for å sikre korrekt bruk bør du gjøre deg helt kjent med de generelle advarslene nedenfor før du bruker fjernkontrollen. Kontakt audiografen din hvis du opplever at fjernkontrollen oppfører seg uvant, eller det oppstår alvorlige hendelser med fjernkontrollen under bruk, eller på grunn av bruken. Audiografen vil hjelpe deg med å håndtere problemene, og om relevant med å rapportere til produsenten og/eller nasjonale myndigheter.

### **Fare for kvelning og risiko for å svelge batterier eller andre små deler.**

Fjernkontrollen, fjernkontrollens deler og fjernkontrollens batterier er ikke leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn og andre som kan tenkes å komme til å svelge disse delene eller på annen måte skade seg selv.

*Hvis et batteri, et høreapparat eller en liten del svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.*

### **Krysskontroll**

Fjernkontrollen må oppbevares utilgjengelig for barn og andre som kan tenkes å ta kontroll over funksjonaliteten, for å sikre din personlige sikkerhet og unngå feil bruk.

### **Bruk av stropper**

Hvis du bruker håndstropp, forsikre deg om at den er beregnet til, og egner seg til formålet. Bruk aldri en nakkestropp, ettersom dette kan føre til kvelning.

### **Batteribruk**

Bruk alltid batteri som er anbefalt av audiografen. Batterier med dårlig kvalitet kan lekke og forårsake skade på høreapparatet.

Prøv aldri å lade opp igjen batteriene, og kvitt deg aldri med batterier ved å brenne dem. Det er risiko for at batteriene kan eksplodere.

### **Aktive implantater**

Fjernkontrollen er grundig testet og karakterisert med hensyn til virkninger på menneskers helse i henhold til internasjonale standarder for menneskelig eksponering (Specific Absorption Ratio – SAR), induisert elektromagnetisk effekt og spenninger inn i menneskers kropp.

Eksponeringsverdiene er godt under internasjonalt aksepterte sikkerhetsgrenser for SAR, induisert elektromagnetisk effekt og spenninger i menneskers kropp definert i standardene for menneskelig helse og sameksistens med aktive medisinske implantater, som pacemakere og hjertestartere.

## **Advarsler**

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, kontakt produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

### **Røntgen/CT-/MR-/PET-skanning, elektroterapi og operasjon**

Ta av deg fjernkontrollen under f.eks. røntgen, CT-/MR-/PET-skanning, elektroterapi eller operasjon siden den kan bli skadet om den blir eksponert for sterke elektromagnetiske felt.

### **Mulige bivirkninger**

De ellers ikke-allergifremmende materialene som brukes i fjernkontrollen, kan i sjeldne tilfeller forårsake hudirritasjon eller andre bivirkninger.

*Oppsøk lege hvis disse tilstandene oppstår.*

### **Varme og kjemikalier**

Fjernkontrollen må aldri utsettes for sterk varme, f.eks. ved å etterlates inni en bil som står parkert i solen.

Fjernkontrollen må aldri tørkes i mikrobølgeovn eller andre ovner.

Kjemikalier som finnes i en del kosmetikk, hårspray, parfyme, aftershave-lotion, solkrem og insektmidler kan skade fjernkontrollen. Ta alltid av deg fjernkontrollen før du bruker slike produkter, og la produktet tørke før du setter fjernkontrollen tilbake på plass.

### **Bruk i trafikken**

Du kan bli distraheret når du bruker fjernkontrollen. Vær oppmerksom på omgivelsene rundt deg når du bruker fjernkontrollen.

Vennligst referer til nasjonale lover om bruk av kommunikasjonsenheter i trafikken.

### **Bruk i fly**

Fjernkontrollen kommer med Bluetooth. Fjernkontrollen skal ikke brukes om bord på fly, med mindre flypersonalet spesifikt har tillatt det.

### **Interferens**

Fjernkontrollen er grundig testet med hensyn til interferens i henhold til de strengeste internasjonale standarder. Likevel kan interferens mellom fjernkontrollen og andre enheter (f.eks. enkelte mobiltelefoner, amatørradioenheter, butikkalarm-systemer og andre trådløse enheter) forekomme. Hvis interferens oppstår, øk avstanden mellom fjernkontrollen og enheten som forårsaker interferensen.

## Bruksforhold

Driftsforhold	Temperatur: +5 °C til +40 °C Fuktighet: 15 % til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa
Lagrings- og transportforhold	Temperatur og fuktighet må ikke overskride grensene nedenfor i lengre perioder under transport og lagring. Temperatur: -25 °C til +70 °C Fuktighet: 15 % til 93 %, relativ fuktighet, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 700 hPa til 1060 hPa

## Internasjonal garanti

Fjernkontrollen er dekket av en internasjonal begrenset garanti utstedt av produsenten for en periode på 12 måneder fra leveringsdatoen. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve enheten, men ikke tilbehør som f.eks. batterier, kabler, strømforsyning osv. Garantien dekker IKKE problemer som oppstår som følge av feilaktig/uriktig håndtering eller vedlikehold, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av en uautorisert part, at enheten er blitt utsatt for etsende væske, skade som følge av at fremmedlegemer har kommet inn i apparatet, eller feiljusteringer; slike forhold kan gjøre garantien ugyldig. Denne garantien påvirker ikke nasjonal lovgivning

angående forbrukerkjøp. Hørselsesperten din kan ha utstedt en garanti som går utover klausulene i denne begrensede garantien. Ta kontakt med Oticon AS for mer informasjon.

### Hvis du trenger hjelp

Ta fjernkontrollen med til audiografen din, som vil kunne løse mindre problemer og justeringer på stedet.

## Teknisk informasjon

Modell	RC-3A
Mekaniske dimensjoner	75,3 x 35 x 12 mm, vekt 32,7 g (inkludert batterier)
Kompatibilitet	Oticon høreapparater med 2,4 GHz radioteknologi
Batteritype	2 x AAAA
Batterilevetid ved normal bruk	12 måneder
Typisk senderekkevidde	Opptil 1,8 m
Status indikator	Grønn LED
Frekvens	Lisensfri 2,4 GHz (ISM-bånd)
Utstrålt effekt	Maks. 10 dBm EIRP

Fjernkontrollen inneholder en radiotransceiver som bruker lavenergi Bluetooth (BLE). Radiosenderen er svak og alltid under 10 mW, tilsvarende 10 dBm i samlet utstrålt effekt.

Fjernkontrollen er i samsvar med internasjonale standarder når det gjelder elektromagnetisk kompatibilitet og menneskelig eksponering.

På grunn av begrenset plass på fjernkontrollen, er relevante godkjenningstempler å finne i dette dokumentet.

Ytterligere informasjon finnes i tekniske datablad på [www.oticon.global](http://www.oticon.global).

### USA og Canada

Denne enheten er sertifisert under

FCC-ID: ZACAHREMCTR03  
IC: 11936A-REMCTR03

Denne enheten er i samsvar med del 15 i FCCs regelverk og med Industry Canadas lisensunntatte RSS-er.

Bruken av apparatet er underlagt følgende to vilkår:

1. Denne enheten kan ikke forårsake skadelige forstyrrelser.
2. Denne enheten kan påvirkes av interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket enhetsadferd.

Produsenten erklærer herved at fjernkontrollen er i samsvar med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæring er tilgjengelig hos produsenten.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
www.sbohearing.com



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.



TA-2016/1771  
GODKJENT

Complies with  
IMDA Standards  
DA103820



## Beskrivelse av symbolene benyttet i dette heftet



### Advarsler

Tekst markert med et advarselssymbol må leses før enheten benyttes.



### Produsent

Enheden er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Angir den medisinske enhetens produsent, slik definert i EU-direktiv 90/385/EEC, 93/42/EEC og 98/79/EC.



### CE-merke

Enheden samsvarer med Direktiv om medisinsk utstyr 93/42/EEC.



### Elektronisk avfall (WEEE)

Resirkuler høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale reguleringer. Brukere av høreapparater kan også returnere elektronisk avfall til sin audiograf for avhending. Elektronisk utstyr omfattet av direktiv 2012/19/EU om avfall og elektrisk utstyr (WEEE).



### Merke for regulatorisk overholdelse (RCM)

Enheden samsvarer med elektrisk sikkerhet, EMC og radiospektrumkrav for enheter levert til Australia eller New Zealand.



### Bluetooth-logo

Registrert varemerke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. All bruk krever lisens.






### TwinLink 2,4 GHz

Enheden inneholder Bluetooth Low Energy (BLE) 2,4 GHz radioteknologi, som støtter trådløs streaming til Oticon høreapparater med en 2,4 GHz mottaker.



	<p><b>Singapore IMDA-merke</b> Indikerer at enheten samsvarer med standardene og spesifikasjonene publisert av Info-Communications Media Development Authority (IMDA) og at den er kompatibel med offentlige telekommunikasjonsnettverk i Singapore, samt ikke forårsaker radiofrekvensforstyrrelser for andre autoriserte radiokommunikasjonsnettverk.</p>
	<p><b>Sør-Afrika ICASA-merke</b> Indikerer at enheten har lisens til å selges i Sør-Afrika.</p>

179810NO / 2020.01.09

Beskrivelse av andre symboler benyttet på merkelappene	
	<p><b>Holdes tørr</b> Indikerer en medisinsk enhet som må beskytte mot fuktighet.</p>
	<p><b>Advarselssymbol</b> Konsulter bruksanvisningen for advarsler og forsiktighetsregler.</p>
	<p><b>Serienummer</b> Angir produsentens serienummer, slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.</p>
	<p><b>Katalognummer</b> Angir produsentens katalognummer, slik at den medisinske enheten kan identifiseres.</p>
	<p><b>Medisinsk utstyr</b> Denne enheten er et medisinsk utstyr.</p>
	<p><b>Batteri</b> Angir type og batteriinnsettingsmodus.</p>
	<p><b>Telekom-symbol Japan</b> Angir merke for sertifisert radioutstyr.</p>

179810NO / 2020.01.09



**oticon**  
PEOPLE FIRST

179810N0 / 2020.01.09